

*Zeitgemäße Touchscreen-Technologie  
für den Einzelhandel*



## Das Touchscreen-Terminal IBM 4695 in verteilter und integrierter Konfiguration





## **Highlights**

### **Maßgeschneidert für den Einzelhandel**

*Die Touch-Terminals der Serie 4695 sind eine gelungene, attraktive Kombination aus moderner Infrarottechnologie, robuster Konstruktion und elegantem Styling bei kleiner Standfläche. Erhältlich in verteilter oder integrierter Gerätekonfiguration, sind sie geradezu eine Ideallösung für den Einzelhandels-Kassenplatz.*

### **Ausgefeilte Sensorbildschirmtechnik**

*Die großen, ergonomisch konzipierten Sensorbildschirme, je nach Modell auch mit Kipp- und Schwenkgelenken, schonen die Augen und sorgen für eine entspannte Körperhaltung. Weite Blickwinkel und die hohe Bildwiederholfrequenz der Aktivmatrixmodelle ermöglichen das Abspielen von Bewegtbildvideos – z. B. für die Ausbildung des Bedienpersonals oder das Abspielen von Werbespots. Alle Modelle sind mit bewährter Infrarotsensortechnik ausgestattet und können daher mit Handschuhen bedient werden. Eine Nacheichung ist nicht nötig.*

### **Geschützt gegen die typischen Beanspruchungen der Einzelhandelsumgebung**

*Das 4695 Touch-Terminal ist von Grund auf für die harte Beanspruchung konzipiert, der es in Gastronomie- und Hotelbetrieben standhalten muss: Die gussgeformte Frontblende, die Infrarotsensoren in der Bildschirmeinfassung und die Glasabdeckung sind nahtlos zu einer Einheit verbunden. Das gehärtete Deckglas des LCD-Bildschirms ist kratzfest. Schmutz und Feuchtigkeit können dem Gerät nichts anhaben. Die Reinigung ist problemlos.*

---

*Zeitgemäße Touchscreen-Technologie für den Einzelhandel*

---

### **Flexible, vielseitige Sensortechnologie**

Wer ein zuverlässiges, leistungsfähiges Sensorbildschirm-Kassenterminal braucht, ist mit dem IBM 4695 bestens bedient. Kluges Design, vielfältige Optionen und die gekapselte Bauweise speziell für die harte Beanspruchung im Einzelhandelsalltag sind die hervorstechenden Merkmale dieses Touch-Terminals.

### **Investitionsschutz und Ausbaufähigkeit**

Die neuen 4695-er Modelle bedeuten keinesfalls das Aus für die teuren POS-Geräte, in die Sie im Laufe der Zeit investiert haben. Im Gegenteil: Sie sind zu den bisherigen Modellen und Ein-/Ausgabegeräten der Serie 4695 voll kompatibel. Und der einfach auszuwechselnde steckbare Prozessor, die zahlreichen Speicherbänke, die Ein-/Ausgabeanschlüsse und der Kartensteckplatz bieten noch für lange Zeit Erweiterungsmöglichkeiten entsprechend dem Wachstum Ihres Geschäfts.

### **Konfigurationsoptionen**

Das IBM 4695 Touch-Terminal ist als integriertes Modell oder in verteilter Konfiguration lieferbar. Mit den neuen integrierten Modellen mit Unterstützung für schnelles Ethernet lässt sich eine

schlanke Client-Konfiguration realisieren, die unter Umständen sogar die Kosten der Systempflege reduziert.

### **Das 4695 Touch-Terminal für die verteilte Systemkonfiguration**

Die verteilte Konfiguration der Modellreihe 4695 umfasst einen freistehenden Sensor-Farbbildschirm, an den verschiedene Ein-/Ausgabegeräte angeschlossen werden. Das Modell 022 hat einen großzügigen, 307 mm großen Passivmatrix-LCD-Bildschirm, während das Modell 032 über einen 264 mm großen Aktivmatrix-Bildschirm (Dünnschicht- oder TFT-Technologie) mit weitem Blickwinkel und hellerem, schärferem Bild verfügt.

Der Bildschirm sitzt auf einem Sockel, der entweder platzsparend am Ladentisch oder an einer Wand befestigt werden kann. Der als Zusatzoption erhältliche Dreispur-Magnetstreifenleser mit zwei Leserichtungen für Kredit- und Scheckkarten wird seitlich am Display befestigt.

An der Rückseite des Sockels kann eine Vakuumfluoreszenzanzeige mit 2 x 20 Zeilen als Kundendisplay montiert werden. Alternativ dazu kann man eines der 2 x 20-Zeilen-Displays von IBM neben dem Sockel auf einem Standfuß montieren. Auch für die Kassenschublade stehen mehrere

Optionen zur Verfügung. Anzeigen und Kassenschubladen werden an den POS-Ports an der Rückseite des Sockels angeschlossen. Die Kabelführung ist verdeckt.

Die Modelle 022 und 032 werden mit dem IBM 4694 Kassensystem bzw. einem IBM oder kompatiblen PC verbunden. Das Modell 124 der IBM Serie 4694 eignet sich aufgrund seiner gekapselten Bauweise besonders gut als Basissystem für die Gastronomie. Dazu können verschiedene andere Ein-/Ausgabegeräte angeschlossen werden – Drucker, Kassenschubladen und Anzeigen. (Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem IBM 4694 Datenblatt.) Der Anschluss der 4695-er Touchscreen-Modelle 022 und 032 erfolgt an der IBM 4695 POS-Adapterkarte II.

Der im ISA-Format erhältliche POS-Adapter stellt 128 KB nichtflüchtigen Speicher zur Verfügung, der bei einem Stromausfall vor dem Verlust unerlässlicher Daten, wie z.B. Kassenbeträgen, schützt. In der verteilten Systemkonfiguration können je nach Anwendungsunterstützung und Steckplatzverfügbarkeit an eine Systemeinheit bis zu drei 4695 Touch-Terminals angeschlossen werden. Systemeinheiten können unter dem Ladentisch oder an einem anderen Standort bis zu 9 m vom 4695-Terminal entfernt aufgestellt werden.



## Das integrierte 4695 Touch-Terminal

Die integrierten Modelle bestehen aus einem 307 mm großen Sensorbildschirm und einer kompletten, integrierten Systemeinheit, an die zusätzliche Ein-/Ausgabegeräte angeschlossen werden können. Modell 324 ist mit einem Sensorfarbbildschirm in Passivmatrixtechnik ausgestattet, während Modell 344 einen Aktivmatrix-Sensorfarbbildschirm hat.

Die integrierten 4695-er Modelle stützen sich auf IBM Thinkpad®-Technologie. Dies ermöglicht die ansprechende Form und den geringen Platzbedarf. Die Standardausstattung der Modelle 324/344 umfasst einen steckbaren Intel Pentium MMX-Prozessor mit 300 MHz, 32 MB Speicher, der bis auf 128 MB erweiterbar ist, sowie ein Festplattenlaufwerk mit mindestens 6,0 GB. Zur Standardausstattung von Modell N43 gehört ein AMD K6-2-Prozessor mit 300 MHz sowie 64 MB Speicher, der ebenfalls bis auf 128 MB erweitert werden kann.

Außerdem unterstützen diese Modelle schnelle 10/100-Ethernet-LAN-Netzwerke mit automatischer Erkennung (Autosensing) sowie SVGA-Grafik. Als Option ist ein in beliebiger Richtung lesender Dreispur-Magnetstreifenleser lieferbar, der an der Seite des Geräts montiert wird.

Als Ein-/Ausgabeanschlüsse sind zwei RS-232-Ports, ein Parallelanschluss, ein Anschluss für einen externen Röhrenbildschirm, je ein PC-Tastatur- und ein Mausanschluss sowie vier POS-Ports vorhanden. An einem der POS-Ports kann das IBM 7497 Attachment Kit angeschlossen werden, das alle Ein-/Ausgabegeräte für Point-of-Sale-Produkte von IBM unterstützt. Der Magnetstreifenleser wird unmittelbar am Bildschirm angeschlossen und belegt daher keinen Anschlussport.

Zu den wahlfreien Optionen zählen ein externes Diskettenlaufwerk und wahlweise ein RS-232-Adapter mit zwei zusätzlichen Ports oder eine PCMCIA-Erweiterungssteckkarte. Die Erweiterungskarte wird auf die Hauptplatine aufgesteckt und bietet Raum für zwei PCMCIA-Karten des Typs I oder II oder eine PCMCIA-Karte des Typs III.

Die integrierten Kassensysteme können durch verschiedene Ein-/Ausgabegeräte wie Drucker, Kassenschubladen und Sekundäranzeigen ergänzt werden. (Einzelheiten zu diesen Geräten finden Sie im Datenblatt zum IBM 4695.)



## Die verteilt konfigurierten IBM 4695 POS-Touch-Terminals im Überblick

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Standardausstattung</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• sockelmontierter, wassergeschützter LCD-Infrarotsensorbildschirm mit Hintergrundbeleuchtung; kipp- und drehbar</li><li>• drei POS-E/A-Ports (zwei Kassenschubladen, eine Kundenanzeige)</li><li>• Systemeinheit nach Wahl: IBM 4694 (Modell 124 gekapselt für Gastronomie) oder IBM/kompatibler PC</li><li>• Stromversorgung: externes Schaltnetzteil mit 60 W Leistung, gekapselt für den Einsatz im Einzelhandel</li></ul> |
|----------------------------|--|

|                |  |
|----------------|--|
| <b>Modelle</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Modell 022: 307-mm-Passivmatrix-Farbbildschirm (800 x 600)</li><li>• Modell 032: 264-mm-Aktivmatrix-Farbbildschirm (640 x 480)</li></ul> |
|----------------|--|

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Optionen</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dreispur-Magnetstreifenleser mit zwei Leserichtungen</li><li>• zweiseitiger Magnetstreifenleser für JUCC-Karten</li><li>• 4695 POS-Adapter zum Anschluss des Touch-Terminals in verteilter Konfiguration an der Systemeinheit;</li><li>• 1 MB VRAM mit Unterstützung für bis zu 256 Farben; 128 KB nichtflüchtiger Speicher; im ISA-Format erhältlich</li><li>• Kassenschubladen<ul style="list-style-type: none"><li>- Standardschublade: 475 mm breit; Belegeinwurfschlitze; Schloss; herausnehmbare Einsätze mit festen oder verstellbaren Fächern</li><li>- Kompakte Kassenschublade: 330 mm breit; Belegeinwurfschlitze; Schloss; vertikale oder horizontale Geldscheinablage in herausnehmbaren Einsätzen</li><li>- Springdeckellade: Deckel öffnet sich nach oben und gewährt Zugang zum herausnehmbaren Einsatz; Schloss</li></ul></li><li>• Optionale integrierte Sekundäranzeige:<ul style="list-style-type: none"><li>- Vakuumfluoreszenzdisplay II: 2 x 20 Zeichen auf 10,5 mm hoher Matrix mit je 5 x 7 Punkten; lesbar aus 2 m Entfernung</li></ul></li><li>• Optionale separate Sekundäranzeige (auf Standfuß):<ul style="list-style-type: none"><li>- LCD-Display: hintergrundbeleuchtet; 2 x 20 Zeichen auf 8 mm hoher Matrix mit je 5 x 7 Punkten; lesbar aus 1,5 m Entfernung;</li></ul></li><li>• zwei Anzeigen auf einem Standfuß können verschiedene Informationen anzeigen<ul style="list-style-type: none"><li>- Vakuumfluoreszenzdisplay: 2 x 20 Zeichen auf 11,8 mm hoher Matrix mit je 5 x 12 Punkten; lesbar aus 2,3 m Entfernung</li><li>- Vakuumfluoreszenzdisplay II: siehe integrierte Version oben</li><li>- Zeichen- und Grafik-Vakuumfluoreszenzdisplay: Zeichen auf 16,5 mm hoher Matrix mit je 8 x 16 Punkten; lesbar aus 3,4 m Entfernung;</li><li>- 160 x 36 Punkte im Grafikmodus; 24 Leuchtanzeigen<ul style="list-style-type: none"><li>- Kundenanzeige: eine Zeile mit 14 mm hohen Ziffern aus sieben Balkensegmenten; sechs Funktionsanzeigen;</li></ul></li></ul></li><li>• lesbar aus 2,7 m Entfernung</li></ul> |
|-----------------|--|

| <b>Abmessungen</b> | <b>Modell 022</b>  | <b>Modell 032</b>  |
|--------------------|--|--|
| Breite             | 339 mm ohne Magnetstreifenleser                                    | 312 mm ohne Magnetstreifenleser                                    |
| Tiefe              | 342 mm   | 305 mm   |
| Höhe               | 206 mm (horizontaler Bildschirm)<br>365 mm (vertikaler Bildschirm) | 206 mm (horizontaler Bildschirm)<br>349 mm (vertikaler Bildschirm) |
| Gewicht            | 4,8 kg   | 4,8 kg   |

Hinweis: Magnetstreifenleser verbreitert alle Systeme um 25 mm.

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Betriebssysteme</b> | Für die folgenden Betriebssysteme liefert IBM POS-Subsystemtreiber (POSS-Treiber) für das 4695 Terminal: <ul style="list-style-type: none"><li>• DOS 7.0, 2000</li><li>• Microsoft® Windows® 98</li><li>• Microsoft Windows NT® 4.0</li><li>• OLE für Point-of-Sale (OPOS) 1.4.2</li></ul> |
|------------------------|--|

Hinweis: IBM POSS-Treiber für das 4695 Terminal können von der Website von IBM Retail Store Solutions heruntergeladen werden: [www.ibm.com/solutions/retail](http://www.ibm.com/solutions/retail)

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| <b>Garantie <sup>1</sup></b> | ein Jahr Vor-Ort-Service |
|------------------------------|--------------------------|

## Die integrierten IBM 4695 POS-Touch-Terminals im Überblick

| Modellnummern   | 324                              | 322                                | 344                              | 342                              | N43                              |
|---|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Standard-ausstattung</b>   |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| <b>Prozessor</b><br>(sockelmontiert)  | 300 MHz<br>AMD-K6-2              | 200 MHz<br>Intel® Pentium®<br>MMX® | 300 MHz<br>AMD-K6-2              | 200 MHz<br>Intel Pentium MMX     | 300 MHz<br>AMD-K6-2              |
| <b>Speicher</b>   |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| Standard (DIMM)   | 32 MB                            | 32 MB                              | 32 MB                            | 32 MB                            | 64 MB                            |
| Maximal (DIMM)  | 128 MB                           | 128 MB                             | 128 MB                           | 128 MB                           | 128 MB                           |
| NVRAM   | 128 KB                           | 128 KB                             | 128 KB                           | 128 KB                           | 128 KB                           |
| Cache (Stufe 2)   | 512 KB                           | 256 KB                             | 512 KB                           | 256 KB                           | 256 KB                           |
| VRAM (PCI)  | 2 MB                             | 2 MB                               | 2 MB                             | 2 MB                             | 2 MB                             |
| Höchstanzahl Farben   | 16,7 M                           | 16,7 M                             | 16,7 M                           | 16,7 M                           | 16,7 M                           |
| <b>Festplattenlaufwerk</b>  |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| Standard  | 6,0 GB oder mehr                 |                                    | 6,0 GB oder mehr                 |                                  | 3,2 GB oder mehr                 |
| Optional  |                                  | 3,2 GB oder mehr                   |                                  | 3,2 GB oder mehr                 |                                  |
| <b>LAN (integriert)</b>   |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| 10/100-PCI-Ethernet<br>mit Autosensing  | Ja                               | Ja                                 | Ja                               | Ja                               | Ja                               |
| <b>Anschlüsse</b>   |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| RS-232 seriell  | 2                                | 2                                  | 2                                | 2                                | 2                                |
| Parallel  | 1                                | 1                                  | 1                                | 1                                | 1                                |
| SVGA-Röhrenbildschirm   | 1                                | 1                                  | 1                                | 1                                | 1                                |
| PC-Tastatur   | 1                                | 1                                  | 1                                | 1                                | 1                                |
| PC-Maus   | 1                                | 1                                  | 1                                | 1                                | 1                                |
| RS-485 POS-E/A  | 2                                | 2                                  | 2                                | 2                                | 2                                |
| Kassenschublade   | 2                                | 2                                  | 2                                | 2                                | 2                                |
| <b>307-mm-LCD (800 x 600)</b>   |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| Passivmatrix Infrarot   | Passivmatrix Infrarot            | Passivmatrix Infrarot              | Aktivmatrix Infrarot             | Aktivmatrix Infrarot             | Aktivmatrix Infrarot             |
| Wassergeschützt,<br>Hintergrundbeleuchtung,<br>Kippverstellung  | Ja                               | Ja                                 | Ja                               | Ja                               | Ja                               |
| Vorinstallationen   | n.z.                             | n.z.                               | n.z.                             | n.z.                             | Windows NT<br>Workstation 4.0    |
| <b>Optionen (alle in der Tabelle für die verteilte Konfiguration aufgelisteten E/A-Geräte sowie:)</b> |                                  |                                    |                                  |                                  |                                  |
| Externes 1,44-MB-<br>Diskettenlaufwerk  | Ja                               | Ja                                 | Ja                               | Ja                               | Ja                               |
| Festplattenlaufwerk<br>mit 3,2 GB oder mehr   | n.z.                             | Ja                                 | n.z.                             | Ja                               | n.z.                             |
| RS-232-Adapter  | Stellt 2 weitere<br>Ports bereit | Stellt 2 weitere<br>Ports bereit   | Stellt 2 weitere<br>Ports bereit | Stellt 2 weitere<br>Ports bereit | Stellt 2 weitere<br>Ports bereit |
| PCMCIA-Erweiterungskarte  | Ja                               | Ja                                 | Ja                               | Ja                               | Ja                               |
| Schloss   | Ja                               | Ja                                 | Ja                               | Ja                               | Ja                               |

---

**Die integrierten IBM 4695 POS-Touch-Terminals im Überblick (Forts.)**

---

| <b>Modellnummern</b>                | <b>324</b> | <b>322</b> | <b>344</b> | <b>342</b> | <b>N43</b> |
|-------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Unterstützte Betriebssysteme</b> |            |            |            |            |            |
| DOS 7.0, 2000                       | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         |
| Microsoft Windows 98, 2000          | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         |
| Microsoft Windows NT 4.0            | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         |
| OLE für Point-of Sale (OPOS) 1.4.2  | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         | Ja         |

---

Hinweis: IBM POSS-Treiber für das 4695 Terminal können von der Website von IBM Retail Store Solutions heruntergeladen werden:  
[www.ibm.com/solutions/retail](http://www.ibm.com/solutions/retail)

---

**Abmessungen (B/T/H)  
und Gewicht**

|         |                 |                 |                 |                 |                 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| mm      | 339 x 330 x 310 |
| Gewicht | 11,1 kg         | 5,1 kg          | 11,1 kg         | 5,1 kg          | 5,1 kg          |

---

Hinweis: Magnetstreifenleser verbreitert alle Systeme um 25 mm.

---

**Garantie <sup>1</sup>** ein Jahr Vor-Ort-Service

---





## Zusätzliche Informationen

Wenn Sie mehr zu den IBM 4695 POS Touch-Terminals oder anderen Einzelhandelslösungen von IBM erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren IBM Vertriebsbeauftragten oder IBM Business Partner oder an eine der folgenden IBM Niederlassungen:

IBM Direct, Tel. 01805 5090

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH  
Geschäftssegment Filialsysteme Handel  
Karl-Arnold-Platz 1a  
40474 Düsseldorf

oder besuchen Sie uns im Internet:

<http://www.de.ibm.com/distribution/pos/>

<http://www.disu.ibm.com/>

<http://www.ibm.com/solutions/retail>

© Copyright IBM Corporation 2000

IBM Deutschland  
Informationssysteme GmbH  
70548 Stuttgart

IBM Österreich  
Obere Donaustraße 95  
1020 Wien

IBM Schweiz  
Bändliweg 21, Postfach  
8010 Zürich

Printed in the United States of America  
03-00

Alle Rechte vorbehalten

Die bloße Erwähnung von Produkten oder Dienstleistungen von IBM in diesem Datenblatt berechtigt nicht zu der Annahme, dass IBM beabsichtigt, diese Produkte oder Dienstleistungen in allen Ländern mit IBM-Vertretungen anzubieten. Das Kopieren und Laden der in diesem Dokument enthaltenen Abbildungen ohne schriftliche Erlaubnis von IBM ist ausdrücklich untersagt.

Mit dem Fortschreiten der technologischen Entwicklung verbessert und erweitert IBM seine Produkte und Dienstleistungen kontinuierlich. Daher behält sich IBM Änderungen der technischen Spezifikation und sonstiger Produktdaten ohne Ankündigung vor. Auskünfte zu spezifischen Standardkonfigurationen und Optionen erteilt der für Sie zuständige IBM Vertriebsbeauftragte oder Business Partner.

IBM haftet nicht für die Nutzung der in diesem Dokument enthaltenen Angaben. Der Inhalt dieses Dokuments ist weder als ausdrückliche noch als stillschweigende Lizenz der Freistellung im Rahmen der geistigen Eigentumsrechte von IBM oder Dritten auszulegen. Das Dokument bietet keinerlei Garantien, auch keine stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

IBM, SurePOS und ThinkPad sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Intel, Pentium und MMX sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Microsoft, Windows, Windows NT und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

AMD K6-2 ist ein eingetragenes Warenzeichen der AMD Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Andere erwähnte Firmen sowie Produkt- oder Dienstleistungsbezeichnungen sind ggf. Markenzeichen anderer Inhaber.

- 1 Ihr IBM Vertriebsbeauftragter oder Business Partner schickt Ihnen gerne ein Exemplar der Garantiebestimmungen von IBM.



Gedruckt auf Recyclingpapier mit 10 %  
wiedergewonnenem Faseranteil.